



Distr.
LIMITED

A/C.3/54/L.33
28 October 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
Пункт 116(а) повестки дня
ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ
ДОКУМЕНТОВ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Гайана, Гренада, Доминика, Египет, Иран (Исламская Республика), Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Руанда, Саудовская Аравия, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Тринидад и Тобаго, Эфиопия, Япония: поправки к проекту резолюции A/C.3/54/L.8

Вопрос о смертной казни

После третьего пункта преамбулы включить новые пункты преамбулы следующего содержания:

напоминая, что в порядке компромисса по вопросу о включении или невключении смертной казни как меры наказания, которую может применять Международный уголовный суд, все государства, участвовавшие в Римской дипломатической конференции полномочных представителей по учреждению Международного уголовного суда, договорились включить статью 80 Римского статута и договорились также, что на пленарном заседании Конференции 17 июля 1998 года Председатель Конференции огласит заявление,

напоминая далее, что в своем заявлении на пленарном заседании 17 июля 1998 года Председатель Конференции объявил, что обсуждение на Конференции вопроса о том, какие меры наказания должен применять Суд, продемонстрировало, что у международного сообщества нет единого мнения относительно включения или невключения смертной казни и что также невключение в Римский статут смертной казни не будет иметь никаких правовых последствий для национального законодательства и практики в

отношении смертной казни, равно как и не будет считаться, что это оказывает влияние в контексте развития международного обычного права или любом другом контексте на законность мер наказания, устанавливаемых национальными системами за тяжкие преступления,

признавая, что на Римской конференции все государства, которые сохраняют смертную казнь, вновь подтвердили свое суверенное право применять смертную казнь в соответствии с законами своих соответствующих государств, и признавая также, что обсуждение этого вопроса продемонстрировало глобальное признание того, что не существует международного консенсуса в отношении отмены смертной казни.
